

Documento N.º 48

1405, enero, 9

Inés Pérez de Gundivós, vende al abad de San Vicente de Monforte, Don Alfonso López, su parte del casal de la Morería, por cien maravedís.

Madrid. Archivo Histórico Nacional, Sección Clero, Monforte de Lemos, Benedictinos 1207/7(2), 250 x 185 mm. Cortesana. Parte de un pergamino de 24 hojas.

Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Inés Pérez, moradora en la feligresía de Gundivós, con otorgamiento de mi hijo Juan Martínez, que está presente y otorgante, vendo a vos, don Alfonso López, abad del monasterio de San Vicente de Monforte, y al dicho vuestro monasterio para siempre, conviene a saber que os vendo toda cuanta heredad y voz y casas y árboles y formales y juros y posesiones en montes y en fuentes que me pertenecen en el casal da Morería, que pertenece a mí y a mi hermana Teresa Pérez; la mi parte os vendo por (...) que hay en el sitio de Santiago de Gundivós, por precio acordado que por mí y por vos se aprobó, conviene a saber cien maravedís de moneda vieja de diez dineros o maravedí, de que luego me hicisteis pago a mi voluntad en presencia del notario y testigos de esta carta. Y por esta presente carta os meto y pongo y apodero en el juro y posesión de las dichas heredades, y renuncio por ende en mí y en toda mi voz para siempre, y obligo mis bienes para os lo hacer de paz a todo tiempo; y si más valiese que este precio que vos por ella dais, declaro que doy al dicho monasterio por mi alma la demásía.

Y nos, el dicho don abad, así la recibimos, y quien contra esto pasare, pague de pena doscientos maravedís de la dicha moneda, y esta carta valga para siempre.

Hecha la carta en el Castro de Recemil, a nueve días del mes de enero, año del nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo de mil y cuatrocientos y cinco años.

Testigos que a esto fueron presentes: Rodrigo García de Doade y (...) Alonso, arcipreste dos Brosmos, y Gonzalo Martínez, morador en (...) de Arrojo, y Alonso Vázquez y García, hombres del dicho don abad y otros.

Y yo, Ruy Fernández de Monforte, escribano y notario público por nuestro señor el rey, en la su corte y en todos sus reinos, a todo esto presente fui y esta carta escribí y aquí hice este mi signo y nombre en testimonio de verdad, que tal es. Ruy Fernández, notario. (Signo)

Texto original:

Sabeam quantos esta carta biran como eu, Eynes Peres, moradora en na freygresia de Gondiboons, con outorgamento de meu fillo, Juan Martines que esta presente et ou-

torgante, vendo a vos, don Afonso Lopes, abade do mosteyro de Sant Viçenço de Monforte et a o dito voso mosteyro para senpre. Conven a saber, que vos vendo toda quanta herdade et vos et casas et arvores et formaes et jures et posisoes, a montes et a fontes que myn perteesçen en no casal da Moeyra que perteesçe a min et a mynna yrmã Taraysa Peres; a minna parte vos vendo per ut quer que uaa su o synno de Santiago de Gondiboons, per preço nomeado que a min et a vos ben aprouvo. Conven a saber, çent maravedis de moneda bella de des dineyros o maravedi de que me logo fesses pago aa minna voontade en presença do notario et testemoyas d'esta carta. Et por esta presente carta bos meto et ponno et apodero en no jur et posison das ditas herdades et tyro ende a min et a toda minna bos para senpre et obrigo meus beens a vos lo faser de pas a todo tenpo; et se mays bal que este preço que vos por ela dades, otorgo que dou a o dito mosteyro por minna alma a demaysya.

Et nos, o dito don abade, asy a reçebemos et quen contra esto pasar, perga de penna dusementos maravedis da dita moneda et esta carta balla para senpre.

Feyta a carta en no Castro de Reçemil, nous dias do mes de janeyro, anno do naçemento de noso Salvador Jhesu Christo de mille et quatroçentos et çinquo annos.

Testemoyas que a esto foron presentes: Rodrigo Garçia de Doade et... Alonso, arçipreste dos Borosmos et Gonçalvo Martines morador en o d'Arrojo et Alonso Basques et Garçia, omes do dito don abade et outros.

Et eu, Ruy Ferrandes de Monforte, escripvano et notario publico por noso sennor el rey en na sua corte et en todos seus reynnos a todo esto presente fuy et esta carta escripvi et aquí este meu synno et nome fis en testemoyo de verdade que tal he.

Ruy Ferrandes, notario. (Signum)